

Zeitschrift: bulletin.ch / Electrosuisse
Herausgeber: Electrosuisse
Band: 103 (2012)
Heft: 9

Vorwort: Die Komplexität braucht Kooperation = Pas de complexité sans coopération
Autor: Novotny, Radomir

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 25.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die Komplexität braucht Kooperation

Interdisziplinäre und gesellschaftliche Aspekte vom Smart Grid



Radomir Novotny,
Chefredaktor Electrosuisse

Der in der Energieversorgung stattfindende Paradigmenwechsel umfasst nicht nur technologische, sondern auch ökonomische, ökologische, gesellschaftliche und politische Aspekte. Die Komplexität dieser Situation ist enorm. Sie kann positiv als Herausforderung – mit den dazugehörigen ökonomischen und wissenschaftlichen Chancen – gesehen werden, kann aber auch zu einer Abwehrhaltung führen, bei der man sich lieber auf Bewährtes verlässt und auf «unnötige» Experimente verzichtet. Das Ziel, die Energie komplett nachhaltig zu erzeugen, ist klar, der Weg dahin noch nicht.

Eine grosse Herausforderung ist der Aufbau eines Smart Grids, das es ermöglicht, die volatiler werdende Stromerzeugung mit dem Verbrauch abzugleichen, eine weitere der Ausbau des Übertra-

gungsnetzes, um z.B. die Offshore-Windenergie an Land zu bringen. Natürlich ist die Suche nach geeigneten Energiespeichern ein weiteres Aktivitätsfeld.

Es wird für die künftige Entwicklung entscheidend sein, ein Klima der Kooperation zu schaffen, um technische Komponenten des neuen Netzes zu entwickeln, die einander verstehen. Aber auch um die gesellschaftliche Akzeptanz für den nötigen Netzausbau zu schaffen. Offenheit und Kreativität sind gefragt!

R. Novotny

Pas de complexité sans coopération

Les aspects interdisciplinaires et sociaux du smart grid

Radomir Novotny,
Rédacteur en chef Electrosuisse

Le changement de paradigme qui s'opère dans le domaine de l'approvisionnement énergétique comprend des aspects non seulement technologiques, mais aussi économiques, écologiques, sociaux et politiques. Une telle situation présente une extraordinaire complexité. Celle-ci peut être perçue de façon positive comme un défi (en considérant les différentes opportunités économiques et scientifiques), mais elle est également susceptible de provoquer une attitude défensive: il est préférable de faire confiance à des systèmes éprouvés et de renoncer à des expériences «inutiles». Si l'objectif consistant à produire de l'énergie de manière entièrement durable est clairement défini, le chemin menant à sa réalisation ne l'est pas encore.

La mise en place d'un smart grid à même d'ajuster une production d'électricité plus volatile à la consommation représente un défi important. Le dévelop-

pement du réseau de transport destiné, par exemple, à acheminer l'énergie éolienne offshore de la mer aux consommateurs en est un autre. Bien entendu, la recherche d'accumulateurs énergétiques appropriés constitue un domaine d'activité supplémentaire.

Il sera déterminant, en ce qui concerne l'évolution future, de créer un climat propice à la coopération dans le but de concevoir des composants techniques interopérables pour le nouveau réseau, mais aussi afin que le développement indispensable du réseau soit accepté par la société. Pour cela, deux ingrédients sont nécessaires: ouverture d'esprit et créativité!

R. Novotny